

號三十五百三千四第

報功

(第一廿九號門口裏巴舊在慶開館本

算核行款皆確二字每出一目滿額字每後日次五弁號五十月五年六十九百八千一英大仙一字每日首白告猶五點餘他器元一月每

請惠報費
交本館接收以歸

○啟者燒因該事將殘倒
理人駐紮特附報敬陳凡
清楚謹惟 亮照特此佈

資至回懲從遠寄
本歸謹啟

丙申年月份牌發售
○啟者奉請觀印丙申年華英月份牌現經告竣所有畫幅每節悉照
時憲書詳加較勘晷度無訛且用精工寫印字體端正點畫玲瓏設色鮮明懸之座前亦殊不俗 諸
君請移玉至本館面商價甚相宜倘欲臺賣更當格外從廉特此佈聞諸希 惠鑒 本館敬啟

南海柱東原籍

本埠外埠均可致函取
閱如外埠閱覽者請可
也除日報照常刊送外復不
惜工本從英國採辦釘書裁
紙各機器以待與 各官商
刊印書籍單件並有英國各
西人深印工藝甚精所有中
印字大小機器均用精工刊

第四建國三五百三十三號

五舟號五十九年六月十五日自告別五國色界元一月每朝

病仍未痊惟准開缺一摺張之萬管再賞假兩個月調理毋庸開缺欽此○十九日奉 上諭廣靈高州府知府員缺着惠昌補授欽此○同日奉 上諭北海鎮總兵缺着劉邦盛補授欽此○同日奉 上諭恩祥現已補授春瑞都統仍着照同長順裕辦吉林邊務事宜欽此○二

十日奉 碩筆綿文補授詹事府少詹事欽此
英埃電報 ○本坡實得力大晤士西報接三十日英京來電云現有印度步兵二營馬兵一營炮手一隊已奉將令調往埃及之砂金地方是緣駐紮沙金之防軍現已調赴乃乙地方充當前敵故特調此印軍以當防戍沙金之役也 意國軍電 ○本坡實得力大晤士西報接三十日英東來電云現在意兵已決意將亞尼兀力地方乘去云云知難而退尚不失爲見機而意軍不振之端亦可因而見矣

預迎王駕 ○巡王定於月朔日到叻各情菜餐前報悉本坡陞旗山於昨日下午四時鐘之際經已高擡還旗惟王此次出遊并不欲重煩地主一勞是以一切款接之儀均已預行辭却不過於其登岸之際陞炮廿一門與之爲禮只送小船一艘往迓其登岸而已至王此次到時即在小東陵所預備之行宮暫住約居一禮拜之久始復轉往巴城等處惟至本報報印之際王舟猶未入口也

越災甚烈 ○越南災况本報經已列登茲接前述信息言其災狀慘烈異常鄉居之民多有挈女携男至於市中乞食者更有將其女鬻於他人每口僅值洋蚨數仙而河內更有一母而鬻其三子於人三子共値僅得洋銀八占似此鬻兒賣女向來所未見蓋名爲醫賣實不殊送於他人庶得以延殘喘猶幸勝於同歸於盡耳法國駐越辦事大臣因之故經已運米九百噸至東京一帶內地施放其米共倉約三萬九千石之數凡調東京諸省有借用其米者限以一年之久始須籌款償還云云

先事撫防 ○上海遞來西簡云英國駐紮東方水師總督現在欲由滬地言往日本朝鮮一帶巡閱因俄船近日在於該處往來甚密其心實爲叵測故不得不往巡閱庶得以先事預防也

時症印報 ○探悉本坡時症自去月三十日起至初一日查出者祇得二起患者皆在小坡皇后街居住其一人則已送交醫院調治一則死後始經查悉者云

西晉譯要 ○有西友自京來者述及俄國欲借烟台近處之太平灣爲駐泊水師之地總署依違其間蓋英國亦不願借與俄國藉以尚在未定也○西友又言近恐回匪經童東門剿殺後現在和州一帶均已肅清西甯一路經到牛莊中丞截殺亦無賊踪所有餘匪竄至青海地方該處有外藩貝子領守與之接仗爲其擒去是以近有廷寄與將軍魁順及魏中丞革軍門着令沿途追殺毋任四竊如或擾及他處捕該領兵者是問想此後跳梁小醜不難尠日蕩平矣

准使觀見 ○京師友人來信云去月初五日 皇上御文華殿 召見奧國使臣經總理各國事務衙門大臣帶領至丹墀之下使臣向上三鞠躬然後敷陳一切 皇上溫諭再三由張樵野少司徒通譯少刻便已仍三鞠躬而退步出東華門乘輿回府第道旁觀者絡繹如梭

日報譯登

○日本某報云俄之於日頗示以威勢自去年到今俄艦若大若小及水船往來日本各埠者絡繹如梭近日書局長崎港者多至九艘神戶橫濱亦有數艘寄泊其威誠非日人所敢輕視者日人自知力有不逮諸事議俄一步進於暗中防備外面則加意交親故雖諸言藉藉其實日人決不敢輕舉妄動也○日本與中國結好時條約中既定朝鮮爲獨立之自主國自應將兵一概撤回不得預圖政目下韓民相與起義恨不立時掃盡日人屬政府自知衆怒難犯且慮各國商之誣責日民之被殺及軍隊之被殺者祇有忍氣吞聲不敢肆行需索今雖由駐韓日公使小村壽太郎照會朝鮮外務官索償日民之性命家產然亦祇徒托空言聞所索銀十五萬員以朝鮮財政難籌當限川信云教士所購之地坐落城內烏巷前有巨商某甲挾資來此購以建屋開設典鋪既而甲家資中落典鋪因之閉歇流寓於此日漸式微上年冬適某教士來此宣講福音旋將此地購取建堂甲遂於得價後携眷他往及肇事之後大令查悉地主已不知所之無從提訴因與州主趙刺史會商擬先將被拆之屋架計償賠償一面查拿爲首滋鬧之人嚴行查辦然後商諸教士請其量移他處所有原價由官給還第不知教士允從否也

再續郵政章程 ○酒寄銀鈔 一各國郵局於寄送信件外亦代爲匯寄銀鈔以期便利其准匯寄之款立有定額其匯費亦應有定數中國開辦郵政局亦應照辦以便商民現擬如有人欲將銀鈔自此聯約處新送交彼聯約處所其數不得過一百兩以外即可代爲匯送接照所定滙費望取滙單寄往此項詳細章程須俟隨後酌訂宣示 二三等款候嗣後有同類應戰事官卽添註於此 寄达包裹 一各國郵

新印臺灣地圖發售。○啟者茲有新印之臺灣地圖，人所宜亟為研究者，請君賜顧，請移玉至本館面商可也。

本編總跋

象頭標蜜出售



味香醇且著

萬興有右翼本司公細說象首頭爲
其標式列轎中俾諸君一覽而知
其形狀備悉。光顧爲深至德巴圖
拉氏敬服備尚

希惠齋

新嘉坡總貿公司謹啟

裕源號給錢開行公號
開運開行 由麻六甲往芙蓉每邊請拜二六日中午十一點半
回賓訪拜日 由青龍坡回芙蓉每邊逢禮拜二六日下午四點半
實業公司年二十五日下午四點鐘開行 各身輪船客請往
啟者本公司所製之紅首兔仔標萬蘭池酒馳名已久乃在歐
洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱十一年之

久而其酒收存有數
十年方肯出而沽賣

故其執氣概已全消
所以醫君沾飲者

均深獎譽在歐洲一帶各國之人無不喜

飲此酒因其氣味清
香遠勝於他酒故也

是以本行特標此酒
來發售自此酒到

而後方能飲之無
不盛稱其美且醉酒
與人接天威富麗令

與本初子氣甚屬合
宜亟乞賜顧所細心
備認工預往及以土

新嘉坡公司所列各票頭并有來

等西字爲愚庶免爲
魚珠之混是所切盼

告白 制作 著名 鎌倉 金



L.DORVILLE COGNAC

新嘉坡不殺美酒發售此佈
前專辦東家頂上諸庄看光華明標印
者甚多以
珠之混塊
在市上假
珠留心游
翁沽用須
其堅鑑定
宜見價亦
莫其屬合
在本埠沽
鑿此標於
莫僞充之
酒味甚清
以之進號
有告為上
等之料鑿

大英一千八百九十六年正二月十三號

上卷有各標如

卷之二

被呼譽等，即爲假貨，幸勿誤
于八月十九年吉二月三號

府官吏均俟吊慰祭告後依次往臺灣○臺灣風土甚惡日人之在彼者往往疾疫叢生是以文武各官奉職往臺皆以未能久住為慮此次新任軍務局長兼陸軍部長立見少將慨然自奮擬引者口同去以備徵輶勾留○東屋三月二十一號陸軍少將比志島義輝來裝赴臺灣民政局長水野氏入滬東京候於四月五號隨等屬員赴任

抽取稅稅

○近有友人從赤嵌來若述及該處自割讓日本以來更張制度日異月新因臺北大稻埕艋舺等處日本流氓紛至杳來是歲日官擬定妓女稅則凡十六歲以上者每人每月稅洋五兩十六歲以下者三兩無論藝妓娼妓及藝娼兼業者胥同蓋日故凡工彈唱侍酒者謂之藝妓陪寢者謂之夜度費者謂之娼妓是以稅娼各有等差蓋臺灣仿而行之聞此喟所抽之稅另種一狀作為源赴各處探事無作之用謂之曰秘密費相傳中日有事之時日本派赴中國南北各地探事之人共用秘密費洋至百萬元之多此固他國所無而日本所獨出心裁者也

國務述聞

○中國開辦鐵務為當今最要之圖如煤產金銀銅鐵錫等各礦以江西之樂平浙江之江山蘇州鎮江之東南山所出最旺現經兩江督憲招集商股開辦准由本地人民自行呈請開採一函商地方官專司稽查彈壓一切資本多寡生計盈虧官不與聞庶便商民樂於從事毫無牽阻等語如果屬實則中國鐵務之興可指日而待矣

通我水師○安慶友人函述云前年日人犯順我朝遣兵調將馳赴前敵無如不戰自潰直至議和割地當輸以輕制官兵留之無益固令各省督撫悉心籌劃裁減兵額以節餉需妥徵撫憲福少農中丞奉文後發盡籌思先將皖南牙釐總局裁撤並將陸師遣散若干又省局一切開支均行折扣外今悉又將標標澄清水師裁去三分之一查水師向分正副兩營共杉板二十八號長龍船三隻今留杉板二十隻裁去八號留二號長龍一隻裁去一號三號長龍二隻已於前月下旬行知各弁均於二十八日繳納軍裝各兵莫不垂首喪氣當綴納軍裝號衣時均將號衣上之團補留下弁曰一時無可棲枝且多半江西廣湖之籍以後或備工餉口或作歸計留存身畔作護身符庶免不知者誣為游勇云

死而復生

○天下之傾家蕩產者莫速於賭天下之敗德喪身者亦莫甚於賭一入其中如沉迷苦海將不知所底止其害易勝言哉湖南人某誦其姓名尚住荷蘭之處來港地方以捕魚為業素具有劉盤龍之癖近因五木無靈屢戰不捷張擲殆遍負欠漿業山窮水竭博孤注而無方術短觸羞愧捐生之有路默念命運如斯雖生猶死遂於去月廿一日潛歸阿芙蓉膏一元背人吞服然後自駕漁舟解缆汪洋隨流飄逐未幾烟氣驟發暈倒船中他人不之覺也及至去月廿六日其舟漂至吉里文海國邊遇閩人陳某之柴船駛經該處瞥見一葉扁舟隨波上下心驚疑之隨即返棹上前察看見有一人僵臥舟中似係服藥尋死者惟尚存一息奄奄因即試為灌救未幾某竟復甦詢詣來由據言為賭敗而自怨短見者即問其情概繩三着力勸過某受訓再三然後各散而去至去月廿九日某之漁舟駛回助坡與人自述其事并以表揚陳某之好行其德愚夫吞毒自盡閱數日而復甦斯其絕奇之事然嘗聞人言吞烟致斃者若至檢骨之時其骨常作覆臥之形說若謂吞烟之人非其便歸不過因烟氣發作以至醉極而昏氣厥體水僵然若死實則胸中尚存微息延續日烟氣漸散人即復甦奈世人不察每遇吞烟而僵者遂以其為鬼死即市棺而殮之迨至死者復甦則在於棺中莫由得出因在棺內轉而翻故其骨每多覆臥是故耳人言如此不知確否發跡而出之以質難精於格致者

皇宋三紀○初二日某署開堂即傳到前日所訊罪人張玉榮行竊一案因張棄聲認非故命至是日再行科斷是日張到案後即由臬憲斷定將其監禁五年至楊順孝洪客二名因公會被擾之案是日詳訊至下午始能訊畢臬憲認陪審人員被告否應有罪惟陪審首領人員遭縛體有不快故未能即獲答應勘訪乃命此案候至本日再行判結

財有所謀

○客人某甲素以製炭為業操作勤勞略有積近因遍歷山林搜羅樹木以作御寒燒炭地步去月二十七日偕其族人某乙同駕小舟到荷蘭地方察探茂林冀有所得既漸覺深入其境內山深處別有洞天壁山一望見滿山環繞皆塊石巖不禁涎垂胸臆以為從此可以坐享富貴矣便與乙各取少許同舟然後徐圖深藏有頃見一老者狀類土人高聲大呼曰留下船來不然爾等恐不得歸也吾畢竟不見甲乙聞語毛骨悚然心神若醉知係土神顯應此物必神所管發急將該藤機同原處並當空謝罪意即返棹回寓距二人自此即形容憔悴終日喃喃似有所祟模樣知其事者令甲乙虔牲牲禮至該處祈禱然後始獲安甯云是說也僥倖來客所言不知確否惟事關幽異不過等語妄言妄聽而已

錢匣候候

○閩人王洪住居小坡日本街第十三號門牌樓上於本月初一夜十二點鐘上床安睡之際曾將身上荷包銀錠帶等物脫置房內荷包內有銀幣三張共銀五十兩并有金帶頭金鎖一百二十六元鑽匙扣一個銀二元銀盾金鉗二粒金鎖六十元金帶頭鑑一升銀三十五元其荷包亦值銀二元乃不知被何人撞破空門將各物盡行偷去翌早始知旋往暗牌差館尋索為查緝未知人海茫茫果能弋獲否也

○陳某聞之金門人也素以駕船度活前往坤甸娶有客籍婦劉氏爲妻並經弄瓦去年挈其妻孥來噶噶萬丹戎閭地方

開園耕牧頗覺怡然自樂婦棄田勇過人所以園內操作一切全資內助而陳則依然駕輕就熟也本月朔夜轟鳴三下忽園內所存猪隻噪嚷之聲甚厲婦夢中驚覺心知有異潛步窺探果然有蒙上君子光臨因不動聲色手撲短棒趕住去路匪等一人恰在用繩將豬綑綁之際婦即奮頭一棒打去幾頓轟鳴當前匪始棄猪狂奔婦亦不捨尾追窮追直至江干二匪逃命下舟婦始罷手是時該匪急促之詞逼下逼巾一條繩二隻歸拾而歸之蹤有知者莫不稱快咸謂婦之勇敢過人云

賭案候訊

○月之初一日捉賊獲至牛車水崎第三抬六號門牌之屋內搜獲拾二枝花會字樣鐵紙即將屋內勘產聞人陳

經堅拘獲送禁初二日由辛太守備訊判民獄初九日再爲傳訊着被告竟保人署券五百元准其在外候訊

請候待查

○礦產聞婦甘氏住居小坡城多利街第三百七十三號門牌初一早以事歸留發帶同屋內傭役嫂人黃亞疊許亞章二名前往并局其屋門而去至下午因命黃先回家料理有頃黃忽奔回言家中被竊云婦急趨同檢查所失共值銀三百五十七元細查門戶等件并無損壞復檢覆鎖匙一枝適與門鎖相合婦至是因疑二役串同外匪所爲乃將二役交差解案初二日府尊提訊一次命將此案展

至初八日再由兩府尊會訊

倫屍尋驗

○僧人圓覺聞之興化府人住居小坡柔佛路旁一日忽患急症因呼有手車一輛欲至大坡求治詔行至瓊州會館前之處而圓覺已圓寂於車中旋由車夫昇屍至善館報聞轉送西醫院中以照相驗

告由自取

○聞人王壽住居吧實班樓地方平素操何事業未經詳悉於初一早因事來贓偶坐其同籍人某甲手車以作代步路經

寶聯門某烟燭門口便喝暫且停歇蓋因王素有烟霞之癖而甲亦箇中人相將入內吃煙正夜橫燈直隙吞雲吐霧暖足伸腰之際遠隔深濃

晝睡但王坐車之時車內置有枕箱一具入寐後却忘携帶甲時與王對榻觀其情形睡熟便起見利心貪潛步出門將車牽挽而過及至午牌

王槐醒覺舉目觀看則甲已夭折在牕前一驚再出門首查閱則人車俱杳矣至此始悵悵而歸并往善館報案請官查緝然又不能認識該車

號數徒費心力此則咎由自取焉耳

東報選錄

○總統湘軍顧品頂戴國補陝西巡撫臣魏光臺奏爲湘軍進攻西川連日接仗屢勝現擬巡營圍攻前分軍赴涼堵

剿暨兩甘車進規北大通各情形恭摺仰願

聖鑒塵齋湘軍攻克北川蘇家名堡榮臣於正月二十二日貝奏並將進攻西川哆巴連日屢

勝大捷情形於正月二十九日電陳任案茲於二月初五日准陝甘督臣轉寄總理衙門初一日電傳

諭旨數日未得魏光臺電哆巴一處

何以尚未攻克煥接董福祥電奏據陶模電新軍於北大通失利彼此情形較重着該撫嚴飭諸軍攻克哆巴即合董軍力攻北大通務期一鼓

掃除毋任旁覲歛此等因跪誦之下無任惶悚當即電請督辦軍務處先行覆奏在案所有詳細戰狀及現情情形雖爲我

皇上陳之臣於正月十二日試湊豫報湘軍前隊攻克北川蘇家名堡逆渠即商西甯鎮總兵鄧增親率所部駐西甯縣事大臣奎順所撥馬步隊伍共八營旗

會同湘軍後隊分統閩粵羅吉亮所部

中軍炮隊兩營游擊魏榮斌所部馬隊兩營旗員督臣楊昌浩所派都司李慶晉帶靖逆開花炮隊進攻哆巴十三十四等日定府城先後開拔十四日鄧增所部及湘軍先開三營進駐河南之鎮海堡鄧增楊武

河干既出發百來犯比即擊退入夜復乘我軍初至潛來偷襲湘軍出隊迎擊斃敵數十時已四更月黑未便第追十五日商定鄧軍從右路列

隊河南扼橋陣湘軍後軍前營從左路炮隊兩營居中皆賊萬餘猛突來抄襲爲所害我軍奮力抵禦毫不齊施相持三時之久賊始潰走分

中炮隊兩營分列步隊之後

堅前濱溝錯雜伏賊約二三萬突出悍賊千餘直撲前來馬隊爲之少卻左後頭急進正在相持又遇伏賊數千

直抄其後當官軍

追逼巡邏一見官軍即退匿鎗地伺擊時有

隨難以悉數此湘軍後隊會同總兵鄧增各營連日戰勝之實在情形也湘軍前隊於

正月十六日由蘇家堡開拔踰嶺而西溪溝四出之賊無踪散匿者到處皆有及分隊往候則

翻山狂竄大隊南行又復從旁抄截我軍節節

炮遙擊立弊悍賊三百餘名敗始紛竄各營四剽溝內之賊又斃數百名餘均入堅固守鄧軍焚其水磨三座是日湘軍計陣亡哨長守備羅啟

勇丁十二名受傷弁勇廿六名十七日辰刻鄧軍仍死河南湘軍渡河以馬隊循山以出西北後軍由後兩營循河而東中營與

中炮隊兩營分列步隊之後

堅前濱溝錯雜伏賊約二三萬突出悍賊千餘直撲前來馬隊爲之少卻左後頭急進正在相持又遇伏賊數千

直抄其後當官軍

追逼巡邏一見官軍即退匿鎗地伺擊時有

隨難以悉數此湘軍後隊會同總兵鄧增各營連日戰勝之實在情形也湘軍前隊於

正月十六日由蘇家堡開拔踰嶺而西溪溝四出之賊無踪散匿者到處皆有及分隊往候則

翻山狂竄大隊南行又復從旁抄截我軍節節

炮遙擊立弊悍賊三百餘名敗始紛竄各營四剽溝內之賊又斃數百名餘均入堅固守鄧軍焚其水磨三座是日湘軍計陣亡

哨長守備羅啟

勇丁十四名受傷弁勇二十七名何深義亦受不傷十九日鄧增炮擊賊堅固守

炮遙擊立弊悍賊三百餘名敗始紛竄各營四剽溝內之賊又斃數百名餘均入堅固守鄧軍焚其水磨三座是日湘軍計陣亡

哨長守備羅啟

勇丁十四名受傷弁勇二十七名何深義亦受不傷十九日

頂上祖家灰發售 ○啟者本公司新到香港兀鄰埃蘭造灰有限公司配京祖家灰一起以便隨市發沽如 諸君欲為定期領烟灰皆亦無不可倘有合意祈即駕臨奉行面商但此等之灰前者曾經本坡宣麥刺蘭營造師細加攷驗驗得每丁方因只可堪四百三十五磅之力而本坡工部局所定灰力之達每丁方因只不過僅四百磅然則此灰之力較於定章尤有過之諸君有事營造者祈即此機緣也特此佈告

大英一千八百九十六年五月十五號

香港兀鄰埃蘭造灰有限公司駐叻代理人麥加里士打洋行謹啟 啟

賞狀聲明 ○啟者寶謂坡十八溪墘第五十四號門牌吳再合號前緣三月初八夜被寄居敝店之潮州海陽縣鹽頭鄉人陳榮富信寫銷起私闖鐵櫃盜去銀紙計值銀八百七十元經於三月十一日懸賞尋緝訂明知陳榮富下落報信者謝銀五十元并能引證拘獲者該謝款係將拘獲一百元乃至今屢久踪跡杳如亦并無一人到報故做號再行佈告嗣後 四方君子如有知其下落來報及能引證拘獲者該謝款係將拘獲陳榮富時查其前之款尚存多寡做號願與報信及引差拘獲之人對半均分而於前十一日做號所出之賞格字據作爲廢紙無庸再為議給先此聲明以免後論此佈 光緒二十二年四月初三日

退股聲明 ○啟者新嘉坡新巴風第八號門牌金協成號原係已故之袁足記許孟欽及黃猛合林辛卯四人於同治壬申年開創至今無異茲許孟欽之妻李氏志圖別業愿將其自己名下在金協成號所得之股份與袁足記之子袁璧卿承受業請到公親鄭翰秀許

慶昭兩君駕臨核算算清楚而許孟欽名下應得之退股金項業於三月三十日當眾交清日後金協成 生理盈虧以及一切事宜概與退股人

許孟欽之妻李氏無涉先 聲明免滋後論

大清光緒廿二年四月初二日

退股人己故許孟欽之妻李氏謹啟

頂受聲明 ○啟者長泰街第二十二號門牌永安鐵雜貨店前因司理人陳宗虧卒鉅資潛逃無跡幸蒙

收一集對明清償丁與該永安號各股份人均志圖別業願將該店鋪底貨項係私等物全盤頂與合德堂承受業已交易清楚卽由承頂人合

德堂將永安號曾入瑞記二字仍舊開張日後永安號瑞記生理盈虧以及一切事宜概與永安號舊人無涉先此聲明免滋後論

光緒二十二年四月初二日

頂受聲明 ○啟者新嘉坡深木街第二百二十六號門牌大利豬肉店原係梁景瑞潘賚區恩王秋蔣燦翟發合股創置並圖蔣燦梁景瑞潘賚王秋區恩等志圖別業願將大利店底家私賬項全盤頂歸翟發承受經請公親吳達甫吳寶芝吳康泰鄭卓娘區鳳笙等易駕臨該

莫辨楚其項價銀項已於本月廿七日備交蔣燦梁景瑞潘賚王秋區恩等五人親手領足倘大利有與諸寶號商翁往來賬目會晤等事概請

貨亦須一律現銀交易不得賒欠如有輕信輕聽是為自誤不干本號之事先此聲明

光緒廿二年三月二十九日

大英一千八百九十六年五月十一號

承頂人翟發謹啟

聲明 告 ○啟者本號開設十有餘年向來安分營生從來有賒揭銀項及與人具保揭銀等事卽本號向各家辦貨亦概用現銀交易并無賒欠以及移轉不清等項茲特聲明倘有假託本店字號担保揭借以及認賒貨項等情本號概不能坐領卽本號向各簽號取

貨亦須一律現銀交易不得賒欠如有輕信輕聽是為自誤不干本號之事先此聲明

光緒廿二年三月十九日

諾堅那律即府署前水車館對面單邊街第二十三號門牌長盛礦器店謹啟

承頂人翟發謹啟

新即惠臨選沽為盼 大英一千八百九十六年四月二十五號

賴來萬公司謹啟

註記 告 ○啟者本公司分局告白

持盡善法良意興利往來其有益于商務者誠非淺鮮此中外之所共見共聞者也然則鉅賈富商有保險之方而梯山航海無意外之虞蓋

負收鉅本遠沙重洋小則水滯為災大則風濤為害欲思周全而無恐者莫若保險之為愈也我昔安洋面燕撓公司自去歲創設於香港專

辦中國生意事務其餘場借與及捨割貨物相應銀兩等項概不干涉弟胡著雲承總司理人之命親到南洋各埠營業情形竊念石難為

南洋總會之區四方輻輳舟車雲集故停股分局俾順道有人以便富商光顧所有事務章程仿照英例悉臻妥協尤能格外便利便遇有意外及

水滯等事可由本分局隨時料理妥善倘或賠款立卽交償庶免往來滙取之勞又無耽時玩月之弊比諸別家較為簡捷本分局擇吉於本月

初十日開張倘蒙光顧請移玉步至石叻中街第二十一號門牌朱有蘭棧二楼本分局寫字樓面酌是荷特此佈聞

一本分局由香港總公司專託代理人朱富國發朱炳垣翁別字星衡總辦本分局事務弟胡著雲俟開張後便卽旋港理合佈明

一本坡除分局之外另設代理人益昌號 不生號 廣恒號 同德號 如蒙賜額者祈移玉商量亦能妥協

光緒廿二年三月初九日 西一千八百九十六年四月廿二號 香港安洋面保險兼貿易有限公司開辦石叻分局事務人胡著雲謹啟

中

